

L'ARRIÈRE SCÈNE

Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse

EN MONTÉRÉGIE

PROGRAMMATION
jeune public
200³/₄

Centre culturel
de Beloeil



**faites voir
le théâtre
à un enfant!**

Après 26 ans de programmation de théâtre jeune public au Centre culturel de Beloeil, nous constatons la place de plus en plus importante qu'occupe l'art dans la formation des jeunes. C'est grâce à vous, les adultes formateurs et accompagnateurs, que le nombre de jeunes qui ont accès au théâtre augmente et, en leur nom, je tiens à vous remercier.

En plus de pouvoir assister à des spectacles de grande qualité, plusieurs jeunes, par le biais de nos différents ateliers, se frottent eux-mêmes à la création et découvrent ce qui anime les artistes.

L'art est un outil privilégié de connaissance de soi-même et de la nature humaine. Les jeunes que nous accompagnons dans leur découverte du théâtre expriment leur vision du monde tout en apprivoisant leur imaginaire et leurs émotions. Et l'art leur permet d'être en contact avec la beauté qui se cache trop souvent derrière les horreurs de l'humanité. En ces temps troubles, je crois que le théâtre est encore plus essentiel pour notre équilibre, et c'est avec cette foi en l'humanité que nous avons préparé cette saison.

Serge Marois
Directeur artistique



Sommaire

ACCUEIL

- 3 La programmation au Centre culturel de Beloeil
- 10 Représentations familiales
- 12 Représentations scolaires
- 13 Activités d'éducation artistique
- 16 La P'tite troupe de l'Arrière Scène
- 17 Formulaire d'achat des forfaits

DIFFUSION

- 20 Mot du directeur artistique
- 21 Créations et tournées de l'Arrière Scène
- 24 Artistes en résidence
- 25 Les ateliers de l'Arrière Scène offerts en tournée
- 26 L'équipe permanente de l'Arrière Scène

LA PROGRAMMATION
au Centre culturel
de Beloeil



Scénario :
Lise Vaillancourt
Mise en scène :
Robert Dion
Scénographie :
Anick La Bissonnière
Musique :
Frédéric Desager
Conception des
accessoires et
des costumes :
Marie-Soleil Lavoie
Conception
de l'éclairage :
Sonoyo Nishikawa
Directrice
de production :
Claudine L'Heureux
Distribution :
à confirmer



moi moi moi...

Une production de DynamO Théâtre

DynamO Théâtre se prépare à lancer sa toute dernière création, une pièce qui s'adresse au public de sept ans et plus. L'écriture scénique revient à Lise Vaillancourt et à Robert Dion, qui ont décidé d'investir l'univers scolaire.

DynamO Théâtre se spécialise dans la création et la diffusion de spectacles de théâtre de mouvement acrobatique. Depuis plus de 20 ans, cette forme a permis à la compagnie de toucher des jeunes publics d'origines fort diverses avec des spectacles comme *Mur-Mur*, *Déséquilibre*, *Le Défi*, *Lili* et maintenant, *moi moi moi...*

L'histoire Courses dans les rangées, sauts sur les tables, un vrai charivari ! C'est l'arrivée des

attentif a déjà fait de la classe un lieu accueillant. L'arrivée du professeur indique le début du cours. Au travail ! Les élèves se butent à un problème compliqué. Ils cherchent, font des acrobaties mentales pour trouver la solution. Sans succès.

L'enthousiasme d'une des élèves, Mathilde, criant « moi moi moi... » pour donner la réponse, déclenche toutefois une réaction hostile de la part des autres. Au moment de la récréation, elle découvre des remarques désobligeantes au tableau. Le lendemain, Mathilde semble exclue des jeux, des espiègleries comme des équipes. Quoi qu'elle tente, rien ne réussit. Mathilde en viendra à prendre une décision qui aura des répercus-

7-12 ANS
Dimanche
9 NOVEMBRE ▶ 15 h
Scolaires
à partir du **10**

DURÉE : 60 minutes
Nombre maximum
de spectateurs
350



photo : Michel Fréchette

À nous deux !

Une création du Théâtre de l'Avant-Pays

Cette nouvelle création du Théâtre de l'Avant-Pays propose une exploration sur le thème du double. La marionnette, symbole parfait du double au théâtre, se prête bien à ces variations. Le spectacle **À nous deux !** est avant tout visuel, utilisant le théâtre d'objets et de marionnettes de type bunraku.



5-8 ANS

Dimanche
7 DÉCEMBRE ▶ 15 h

Scolaires

à partir du 8

DURÉE : 60 minutes

Nombre maximum
de spectateurs

300

LA PROGRAMMATION
au Centre culturel
de Beloeil

Texte :
Joël da Silva
Mise en scène :
Michel Fréchette et
Michel P. Ranger
Scénographie
et marionnettes :
Patrick Martel
Distribution :
Dominique Anctil,
Marc-André Roy,
Louis-Philippe Paulhus
et un autre
marionnettiste
à déterminer

LA PROGRAMMATION
au Centre culturel
de Beloeil



Équipe de création :
Jean Cummings,
Hélène Ducharme,
Sylvain Massé,
Michel Montreuil et
Michel Saint-Amand
Distribution :
Manon Arsenault,
Sylvain Massé
et un autre comédien-
marionnettiste

photo : Motus



La Crise

Une production du Théâtre Motus

Motus est une toute nouvelle compagnie qui développe son langage artistique à travers l'exploration du théâtre, des marionnettes, des ombres en couleurs et du jeu de comédien. L'an dernier, dans le cadre d'une résidence, elle a bénéficié du soutien dramaturgique du directeur artistique de l'Arrière Scène. La compagnie a alors donné des représentations expérimentales qui ont permis à Hélène Ducharme de parachever son spectacle **La Crise**.

La pièce traite de la perte de contrôle chez l'enfant et l'adulte. La crise est un événement court et intense. Très présente chez le jeune enfant qui doit apprendre à se contrôler, la crise est une force qu'il croit extérieure à lui. C'est un thème très riche pour le théâtre d'ombres et de marionnettes parce qu'il permet

transformations physiques et psychologiques des personnages.

L'histoire Vite, vite, vite, la journée commence à un train d'enfer. Ce matin, maman est très pressée et Samuel ne comprend rien à cette urgence ; il veut tout simplement jouer avec Nam, son toutou tigre. « Va laver tes rôties, tes dents vont refroidir. » Les paroles de maman sont incompréhensibles aux oreilles de Samuel qui crie à tue-tête. Ça suffit ! La crise éclate ! Des griffes poussent aux mains de maman qui rapetisse à vue d'œil, alors que son garçon chéri se transforme en un immense tigre féroce. À bout de souffle, sa chambre sens dessus dessous, Samuel réalise la place que prend son tigre. Caché sous son lit, il cherche une solution. En imaginant l'histoire mythologique d'un dieu-tigre, maman et Samuel découvrent ensem-

3-8 ANS

Dimanche
25 JANVIER ▶ 15 h

Scolaires

à partir du 26

DURÉE : 50 minutes

Nombre maximum
de spectateurs

300



La petite ombre

Une création du Théâtre populaire d'Acadie (Acadie) et du Théâtre du Papyrus (Belgique), en partenariat avec Les Gros Bees (Québec), Centre de diffusion de théâtre jeunesse.



7 > 11 ANS
Dimanche
15 FÉVRIER ▶ 15h
Scolaires
 à partir du **16**
 DURÉE : 60 minutes
 Nombre maximum
 de spectateurs
250

Le Théâtre populaire d'Acadie (TPA) est la première compagnie de théâtre professionnel d'expression française à l'est du Québec. Les artistes de cette compagnie de tournée installée à Caraquet offrent depuis 28 ans, au public de la plupart des régions acadiennes des provinces maritimes, des spectacles écrits par des auteurs d'ici et d'ailleurs. Le TPA, qui s'adresse autant aux adultes qu'aux jeunes, offre à ces derniers une variété d'activités spécialement conçues pour eux : des spectacles, des camps de formation en art dramatique, des ateliers dans les écoles et un festival de théâtre jeune public.

Après deux ans de croisades et d'exploration à Bruxelles, à Québec et à Caraquet, *La petite ombre* voyait le jour le 7 octobre dernier à

Photo: Mario Landry

LA PROGRAMMATION au Centre culturel de Beloeil

Texte : collectif de création sous la direction de Bernard Chemin, René Cormier et Louise Allaire
 Mise en scène : Bernard Chemin
 Assistance à la mise en scène : Louise Allaire et René Cormier
 Scénographie : Christine Flasschoen, Jean Hazel et Luc Rondeau
 Musique originale : René Cormier
 Éclairages : Jean Hazel
 Costumes, accessoires et peinture scénique : Luc Rondeau
 Régie : Mathieu Chemin
 Distribution : Karen de Paduwa, Bertrand Dugas et Claire Normand en alternance avec Kristien Pottier

Québec avant de poursuivre sa route pour Montréal lors du festival Les Coups de théâtre à l'automne dernier.

L'histoire *La petite ombre* raconte l'histoire de Daniel qui, petit, avait rêvé avec son père d'agrandir la maison et d'y installer un phare. Cette maison, la seule donnant directement sur la côte, avait servi de nombreuses fois de repère aux bateaux égarés. Daniel et son père s'étaient promis de ne jamais l'abandonner. Aujourd'hui adulte, Daniel revient sur les lieux de son enfance. En entrant dans la maison abandonnée depuis tant d'années, il retrouve son enfance qui est là, bien vivante, pendant qu'il désen-sable, en attendant le retour de son père. Cette mystérieuse rencontre

LA PROGRAMMATION au Centre culturel de Beloeil

Mise en scène : Benoît Vermeulen
 Assistance à la mise en scène et régie : Benjamin Lafleur
 Scénographie et costumes : Raymond Marius Boucher
 Assisté de : Robert Leader
 Conception des éclairages : Mathieu Marcil
 Environnement sonore et musique originale : Sylvain Scott
 Conception des maquillages : Florence Cormet
 Conseillère aux chorégraphies : Manon Oigny
 Distribution : Patrice Bélanger, Marie-Ève Bertrand, Sandrine Bisson, Mathieu Gosselin et Monique Gosselin

Fondé en 1989, le Théâtre Le Clou s'est donné comme mandat la création de spectacles pour le public adolescent. L'adolescence est un moment de tensions, fragile mais décisif. Naviguant constamment entre les deuils de l'enfance et les défis de la quête d'identité, l'adolescence est le triomphe momentané de la liberté. *Romances et karaoké* est le dixième spectacle de la compagnie.

Photo: Simon Ménard

ENSEIGNANTS : en réservant des places pour vos élèves avant la fin de l'année scolaire 2003-2004, vous bénéficiez d'un rabais de 10 % sur le prix des billets. Réservations scolaires : (450) 467-4504, poste 31 insaneard@arrierrescene.nc.ca



SPECTACLE POUR ADOS Romances et karaoké

De Francis Monty
 Une production du Théâtre Le Clou

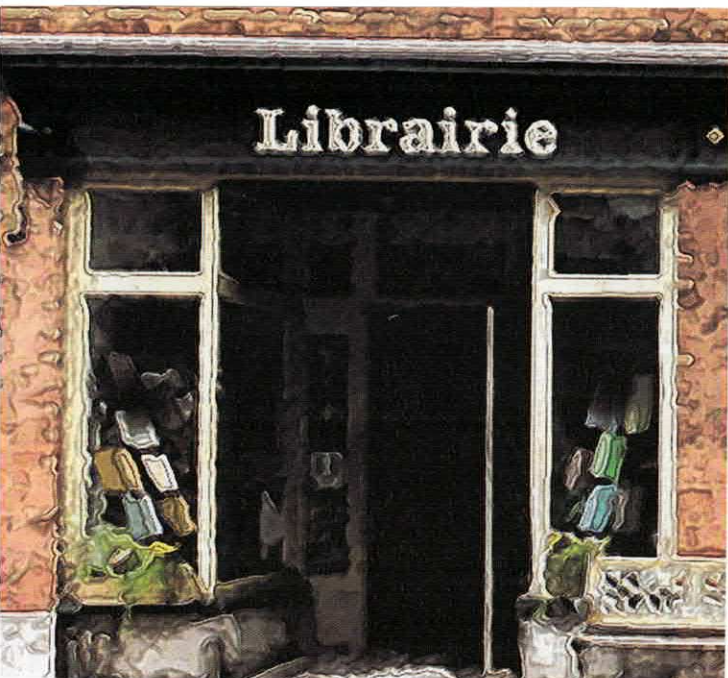


L'histoire Julie, Joanne, Éric et Tanguay vivent un « nanodrame » existentiel qui se construit au moment présent, en complicité avec le public ! Ils se démènent contre l'image qu'ils ont d'eux-mêmes et contre le destin qu'ils ont l'impression de devoir subir. Pour se sortir de cette crise qui les dépasse, leurs moyens sont plutôt dérisoires.

Cette pièce décrit avec fougue et intelligence la quête de ces personnages adolescents qui se cherchent en eux-mêmes et dans le regard des autres. Dialogues, chansons, diapositives, karaoké, toutes les formes, tous les styles s'entremêlent comme s'il fallait s'étourdir afin de mieux comprendre le choc que l'on ressent à l'aube

13 ANS ET PLUS
Mercredi
10 MARS ▶ 14h

DURÉE : 75 minutes
 Nombre maximum
 de spectateurs
300
 prix : 12 \$



La librairie

Une production du Théâtre du Gros Mécano

Le Théâtre du Gros Mécano est une compagnie de création produisant des spectacles destinés au jeune public et à tout public amateur de théâtre. La compagnie favorise un théâtre populaire, accessible, ouvert à diverses approches de contenu et de forme. L'enfant demeure sa source première d'inspiration, tout comme il est la source de revitalisation de l'humanité. Voilà donc le thème de **La librairie**, la trente-cinquième et plus récente production du Théâtre du Gros Mécano.

photo : Jacques Goussein

8 > 12 ANS
Dimanche
21 MARS > 15h
Scolaires
 à partir du **22**

DURÉE : 50 minutes
 Nombre maximum
 de spectateurs
350

LA PROGRAMMATION
 au Centre culturel
 de Beloeil

Texte :
Marie-Josée Bastien
 Mise en scène :
Frédéric Dubois
 Assistance à la mise
 en scène :
Hélène Robitaille
 Décors et accessoires :
Élise Dubé
 Costumes :
Isabelle St-Louis
 Éclairagiste :
Félix Guimond Bernier
 Musique : à déterminer
 Distribution :
**Marie-France
 Desranleau, Catherine
 Larochelle, Stéphane
 Allard et Nicolas
 Létourneau**

L'histoire À la librairie, aujourd'hui, c'est jour de grande ouverture ! Tôt ce matin, Jeanne est devenue officiellement propriétaire de la vieille librairie du coin ! Avec bonheur, elle s'installe dans son nouveau domaine tout en reluquant timidement son voisin chocolatier. Mais pendant la nuit, un étrange personnage surgit du passé à la recherche d'un livre égaré il y a plus de 70 ans...



LA PROGRAMMATION
 au Centre culturel
 de Beloeil



Création :
**Sophie Hutin, Gwenaël
 Le Boulluc, Bernard
 Sultan et Nicolas Vidal**
 Costumes :
Monique Scheigam
 Création lumière :
Marc Ronford
 Assistance technique :
Delphine Lancelle
 Chargée de production :
Sofira Dhima
 Distribution :
**Gwenaël Le Boulluc,
 Barbara Hornung
 et Nicolas Vidal**



photo : Compagnie Agitez le Bestiaire

L'eau, là

Une coproduction Compagnie Agitez le Bestiaire et Théâtre Paul Eluard de Choisy-le-Roi, avec le soutien du Conseil Général du Val de Marne et de l'Adami.

L'équipe de création de la **Compagnie Agitez le Bestiaire** travaille depuis plusieurs années à l'animation d'ateliers en milieu scolaire, ateliers d'écriture, de marionnettes ou d'arts plastiques. C'est cette pratique qui a donné naissance aux spectacles *Trois petits chantiers* et *L'eau, là*. La compagnie continue avec ce dernier spectacle son investigation poétique du monde en jouant sur le langage des objets et la plasticité des mots.

L'histoire Trois univers de matériaux se rencontrent ici, après la pluie, pluie qui lave et donne la vie - lavis. Dans ce monde d'aquarelle, on se débrouille pour recueillir l'eau précieuse - bassines et brocs, calebasses et tuyaux - pour qu'elle irrigue et fertilise le jeu, la parole, la rêverie, l'invention, comme autant d'éclosions de mondes éphémères, champignons, bulles de savon.

Eau courante, eau coulante, eau dormante, le spectacle, comme une succession de petits ruisseaux, n'oubliera pas de chanter, serpenter, divaguer, roucouler, comme on prend son temps avant de devenir grand. C'est un spectacle d'installations plastiques qui parle de la fluidité des jours mêlant les couleurs et les cultures, les choses

3 > 7 ANS
Dimanche
30 MAI > 15h
Scolaires
 à partir du **27**

DURÉE : 50 minutes
 Nombre maximum
 de spectateurs
150-170

Les forfaits

Laissez-vous tenter par le plaisir de voir plusieurs spectacles et économisez ! Les forfaits permettent d'acheter un certain nombre de billets en même temps, que ce soit pour un seul ou pour plusieurs spectacles, et ce, en économisant !

Tarifs
par billet,
adultes
et enfants

(taxes et frais de service inclus)

5 billets et moins : 12 \$

Forfaits

de 6 à 10 billets
9,75 \$

de 11 à 15 billets
8,75 \$

de 16 à 20 billets
8 \$

NOUVEAU : LA FORMULE BILLETS BLANCS

Un livret de
**8 billets blancs
pour 80 \$**
(échangeables pour
un ou plusieurs
spectacles
de la saison)

photo : Marie-Laure Leclerc



Avantages du forfait :

- ▶ Vous économisez de 20 à 35 % sur le prix régulier
- ▶ Vous bénéficiez des meilleurs sièges
- ▶ Vous devenez admissible au tirage d'un séjour à Québec (incluant une nuit à l'hôtel, un petit déjeuner et des billets pour un spectacle jeune public au Centre de diffusion Les Gros Becs) en vous procurant votre forfait avant le 10 OCTOBRE 2003 Gracieuseté de Vacances Tourbec Saint-Basile et Les Gros Becs à Québec
- ▶ Vous pouvez assister gratuitement au spectacle de la P'tite troupe de l'Arrière Scène en juin 2004
- ▶ Vous pouvez échanger vos billets en tout temps contre un autre spectacle

**Achetez votre forfait
avant le 28 juin
et économisez 10 %
de plus !**

REPRÉSENTATIONS FAMILIALES

Rencontres après-spectacle

Lors des représentations familiales, les spectateurs ont la chance de rencontrer des membres de la compagnie tout de suite après la représentation. Comédiens, auteurs, metteurs en scène ou concepteurs, selon le cas, se prêtent alors au jeu d'un échange sur leur démarche de création. Le public peut poser des questions pour en connaître davantage sur le travail de ces artisans.

Le Prix du public

Chaque dimanche, enfants et adultes ont la possibilité de donner leur appréciation du spectacle auquel ils viennent d'assister. Une tirelire, installée à la sortie de la salle, reçoit vos jetons d'appréciation. Le spectacle qui aura recueilli le plus de votes recevra le Prix du public, remis au début de la prochaine saison.

Achat de billets

- ▶ Par téléphone au (450) 464-4772
- ▶ En se présentant à la billetterie du Centre culturel de Beloeil : 600, rue Richelieu
- ▶ Par la poste à l'adresse suivante : Diffusions de la Coulisse 600, rue Richelieu,

photo : Marie-Laure Leclerc



Quelques recommandations

L'âge des spectateurs

▶ Nous recommandons aux parents de s'assurer que les spectacles choisis correspondent à l'âge des enfants, et ce, dans le but de permettre à chacun de profiter pleinement des spectacles.

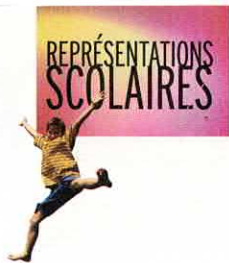
L'heure des représentations

▶ Les représentations commencent à l'heure prévue. Nous vous prions d'arriver au moins 15 minutes avant le début du spectacle. Après le début de la représentation, nous ne pourrions garantir les places qui vous ont été assignées. Les placiers vous dirigeront alors vers les sièges disponibles à l'arrière ou sur les côtés.

Téléphone
pour les
représentations
familiales
(450) 464-4772



Spectacles pour les 3 à 12 ans



Tarifs

(taxes incluses)

de 1 à 60 élèves
5,50 \$

de 60 à 120 élèves
5,25 \$

120 élèves et plus
4,75 \$

(pour une même école, pour le même spectacle ou non, à condition que les réservations soient faites en même temps)

Nouveau cette année

Deux spectacles dans la même saison :

4,50 \$

(pour une même classe)

Pour chaque groupe de 25 élèves, nous offrons gracieusement le billet à un accompagnateur.

Téléphone pour les représentations scolaires

(450) 467-4504
poste 31

L'aide au transport scolaire

► Grâce au programme « Rencontres culture-éducation » du ministère de la Culture et des Communications du Québec, nous rembourserons jusqu'à 35 % de vos frais de transport pour venir au théâtre, si vous utilisez les autobus scolaires et si vous nous en faites la demande au moment de la réservation.

Date limite d'inscription :

ACTIVITÉS D'ÉDUCATION artistique entourant les représentations scolaires

Rencontre avant-spectacle en classe :

Les élèves peuvent bénéficier d'une préparation donnée par la responsable du développement scolaire de l'Arrière Scène. Cette rencontre porte tant sur le contenu de la pièce que sur la forme de théâtre utilisée. Offert pour tous les spectacles. Disponibilité limitée. Faites-nous part de votre désir de recevoir cette préparation lorsque vous faites votre réservation.

Durée de la rencontre :
20 minutes

Coût : 1 \$ par enfant (s'ajoute au prix du billet de spectacle et inclut l'activité « Le théâtre... dans ma valise »)

Rencontre après-spectacle au théâtre :

Les groupes scolaires ont la possibilité de rencontrer, immédiatement après la représentation, des membres de la compagnie, acteurs, metteur en scène ou concepteurs, selon la disponibilité. Cette activité est gratuite, mais n'est offerte qu'aux groupes qui ont eu au préalable la rencontre avant-spectacle en classe.

Durée de la rencontre :
15 minutes

Maximum de deux classes/représentation
RÉSERVATION OBLIGATOIRE



NOUVEAU LE THÉÂTRE... DANS MA VALISE

Les professeurs qui choisissent une rencontre avant-spectacle se verront offrir une valise contenant le texte de la pièce qu'ils iront voir ainsi que plusieurs activités à réaliser avec leurs élèves tout au long de l'année. Le contenu de ces activités porte sur le spectacle que verra le groupe, mais aussi sur l'art théâtral en général, tout en s'inscrivant dans le programme scolaire. Les professeurs pourront ainsi se familiariser avec une oeuvre et s'en servir comme point de départ pour certains projets éducatifs. Les élèves, quant à eux, devront décorer leur valise et seront invités à y déposer des dessins, des réflexions, des bricolages ou d'autres témoignages de leur découverte d'une oeuvre théâtrale. À la fin de l'année, une exposition des valises aura lieu au Centre culturel de Beloeil.



photos : André Chapleau

Je vais au théâtre

Les deux tomes de ce document préparatoire à l'intention des adultes (parents et professeurs) qui accompagnent les jeunes au théâtre sont envoyés à tous ceux qui en font la demande. Un outil très précieux... et gratuit !

Billets gratuits le dimanche

Nous mettons à la disposition des enseignants qui amènent leurs élèves au théâtre deux billets pour la représentation du dimanche précédant les représentations scolaires. Prière d'en faire la demande lors



Initiation à l'interprétation théâtrale

Deux comédiens de l'Arrière Scène présentent aux élèves des ateliers d'une heure sur les diverses façons d'interpréter un rôle au théâtre, en découvrant dans le texte les indices qui tissent la ligne dramatique, les rapports entre les personnages, leur caractère, etc. C'est à partir de cette lecture qu'un acteur travaille son personnage, ce que les comédiens font devant la classe. Les élèves suggèrent ensuite aux comédiens, d'après leur compréhension du texte, différentes interprétations jusqu'à ce qu'ils déterminent ensemble ce qui convient le mieux à la pièce.

► Au primaire, exploration des fables de La Fontaine à travers le jeu théâtral afin d'en découvrir le contenu, ce qu'elles racontent encore aujourd'hui, les leçons de morale, les

personnages qu'elles mettent en scène, etc.

► Au secondaire, l'atelier porte sur un texte de Molière ou de Michel Tremblay. Quel discours ont-ils tenu à travers leurs textes ? Quels personnages ont-ils créés et comment les rendre ?

Pour toute réservation ou demande de renseignements sur ces ateliers, le milieu scolaire doit s'adresser à Josiane Arseneault Dubé, responsable du développement scolaire. Téléphone : (450) 467-4504, poste 31 Courriel : josianead@arrierescene.qc.ca

Tous ces ateliers peuvent faire l'objet d'une demande d'aide financière dans le cadre du programme « Les artistes à l'école » du ministère de la Culture et des Communications.



photo : André Chapleau



Journée marathon-théâtre

ATELIERS
pour adolescents

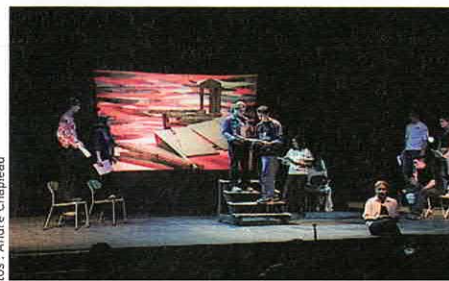


Depuis maintenant cinq ans, l'Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, offre à des groupes de jeunes du secondaire la possibilité de devenir à leur tour créateurs d'une œuvre dramatique lors d'une **journée marathon-théâtre**.

Pendant une journée complète, des jeunes ont l'occasion de s'initier, en accéléré, à la production théâtrale. Répartis en

plusieurs équipes, les jeunes suivent, en matinée, des ateliers donnés par des professionnels (écriture, mise en scène, musique et scénographie).

Par la suite, ils mettent en œuvre un processus de création afin de présenter, le soir venu, une lecture publique de leurs textes originaux, auxquels se greffent des maquettes et, bien sûr, l'interprétation des textes par les jeunes.



photos : André Chapleau



photo : Paul Livernois

LA P'TITE TROUPE
de l'Arrière Scène



Formation théâtrale pour les jeunes

Votre enfant est créatif et il a besoin de s'exprimer ? Il aimerait participer à la création d'une oeuvre théâtrale ? Inscrivez-le à la P'tite troupe de l'Arrière Scène pour l'initier à cet art fascinant qu'est le théâtre !

Poussée avant tout par le désir de donner la parole aux jeunes, l'Arrière Scène a mis sur pied ce cours de théâtre où les jeunes prennent part à l'élaboration du contenu de la pièce qu'ils interpréteront. Les préoccupations des enfants sont mises au premier plan et la matière première de leur spectacle est issue de leur quotidien et de leur imaginaire.

Par le biais d'ateliers de création et d'exercices pratiques d'improvisation, l'Arrière Scène offre une formation qui permet aux jeunes de s'initier au jeu théâtral et dramatique. De plus, l'Arrière Scène prolonge sa démarche éducative en permettant à chacun des membres de sa P'tite troupe d'assister à tous les spectacles jeune public présentés

en leur attribuant un abonnement pour la saison en cours.

Anne Bryan, comédienne et complice de la compagnie depuis plusieurs années, anime les ateliers, d'octobre à juin. Sont au rendez-vous, jeux, rires, réflexions, émotions et plus encore !

Chaque année, la P'tite troupe de l'Arrière Scène présente en juin un spectacle original qui marque la fin de l'année de cours. Ce spectacle est présenté au Centre culturel de Beloeil en représentations familiales et scolaires.

Période d'inscription :
du 18 août au
30 septembre 2003
Téléphonez
au (450) 467-4504,
poste 31,
pour obtenir le formulaire.
**Hâtez-vous, les places
sont limitées !**



FORMULAIRE
D'ACHAT DES
FORFAITS



Nom

Adresse

Ville

Code postal

Téléphone résidence

Téléphone travail

Courriel

Nom des enfants :

Âge :



Spectacle(s) choisi(s)

nombre de billets

moi moi moi
(7 à 12 ans)

À nous deux !
(5 à 8 ans)

La Crise
(4 à 8 ans)

La petite ombre
(7 à 11 ans)

La librairie
(8 à 12 ans)

L'eau, là
(3 à 7 ans)

TOTAL (forfait régulier)

billets x

\$

=

\$

TOTAL avant le 28 juin
(moins 10 %)

=

\$

Date de l'achat : _____

Mode de paiement

Chèque Comptant VISA MCard

(à l'ordre des
Diffusions
de la Coulisse)

No de la carte _____

Date d'expiration _____

Titulaire _____

Signature _____

Merci de respecter les groupes d'âge

Tarifs
par billet,
adultes
et enfants

(taxes et frais de service inclus)

5 billets et moins : 12 \$

Forfaits

de 6 à 10 billets

9,75 \$

de 11 à 15 billets

8,75 \$

de 16 à 20 billets

8 \$

L'ARRIÈRE SCÈNE

centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse

EN MONTRÉGIE

CRÉATIONS
et tournées



Mot du directeur artistique

L'Arrière Scène poursuit sa démarche de création et, cette saison, un nouveau spectacle prendra forme. Depuis deux ans, je travaille avec Paul Livernois et Pierre Labbé à la conception, l'écriture et l'exploration d'un spectacle multidisciplinaire, **Les âmes sœurs**. Cette année le spectacle en arrivera à une étape importante, soit celle d'une première rencontre avec un public choisi avant sa sortie à l'automne 2004.

Pour sa part, **Pacamambo** de Wajdi Mouawad poursuit ses tournées. En effet, la France accueillera pour une troisième saison ce spectacle qui ne cesse de toucher et d'émouvoir jeunes et adultes.

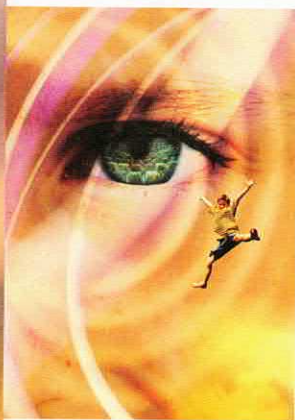
À la suite de la reprise à Beloeil de mon spectacle pour les petits, **Le jardin des songes**, celui-ci prendra la route cette saison. La reprise de ce spectacle a été des

plus stimulantes car les adultes, qui émettaient des réserves sur la capacité des jeunes à saisir le propos à cause de la forme éclatée, ont cette fois senti une grande adéquation entre les jeunes et le spectacle.

Dans son souci de soutenir la relève, l'Arrière Scène accueille en résidence deux jeunes auteurs, Martin Boileau et Sébastien Harrisson. Ces deux auteurs participeront à plusieurs activités de la compagnie et, surtout, travailleront chacun à un projet d'écriture. À suivre...

Une troupe, le **Théâtre Magasin**, sera aussi en résidence cette saison à l'Arrière Scène, ce qui permettra à **Joël da Silva** d'effectuer un premier travail d'exploration sur un nouveau texte.

Serge Marois
Directeur artistique



CRÉATIONS
et tournées



Pacamambo

9 ANS ET PLUS

Un texte de Wajdi Mouawad
mis en scène par Serge Marois

Pacamambo recevait le Masque de la production jeune public 2002 décerné par l'Académie québécoise du théâtre et remportait le Prix du public de l'Arrière Scène pour la saison 2000-2001 au Centre culturel de Beloeil.

Pacamambo, une création de l'Arrière Scène en coproduction avec le TJP, Centre Dramatique National d'Alsace (Strasbourg), débute déjà sa quatrième année de représentations. L'an dernier, la pièce a été vue au Québec, en France et au Maroc. Cette année, elle poursuit sa fulgurante trajectoire alors que des projets de tournées sont déjà au calendrier pour la France et le Canada anglais ! En effet, la pièce a été traduite en anglais et la compagnie s'attaque au développement du marché anglophone puisque **Pacamambo** fera partie de la programmation du Fringe Theatre Adventures d'Edmonton. Serge Marois assurera la mise en scène de cette nouvelle production dans la langue de Shakespeare.



Pacamambo réussit à toucher tous les publics grâce à la beauté du texte et à l'intensité des émotions qui s'en dégagent. La pertinence de la mise en scène et le talent des acteurs ne sont bien sûr pas étrangers au succès qu'a connu cette pièce.

Pacamambo raconte l'histoire de *Julie*, une jeune fille qui s'enferme dans une cave avec le cadavre de sa grand-mère bien-aimée en compagnie de son chien *Le Gros*. *Julie attend la mort et elle l'attend de pied ferme, car elle veut l'obliger à s'expliquer. Ce texte magnifique et pertinent, qui allie poésie et humour, nous fait comprendre le parcours de Julie, de la révolte à l'acceptation, du chagrin à l'espoir.*

« J'ai tenté, à travers **Pacamambo**, d'écrire une tragédie pour enfants. Une tragédie, c'est-à-dire une fête où les questions douloureuses sont abordées avec le plus de ludisme possible tout en faisant confiance à l'intelligence et à l'imagination. **Pacamambo**, c'est aussi une tentative de parler de l'invisible... »

– Wajdi Mouawad



le jardin des songes

5-9 ANS

Texte et mise en scène
de Serge Marois

Le jardin des songes a été créé à l'Arrière Scène en 1998, en coproduction avec le Théâtre français du Centre national des arts (Ottawa) et le Théâtre TJP, Centre Dramatique National d'Alsace (Strasbourg). Le texte ainsi que la mise en scène sont de Serge Marois. Ce spectacle a tourné au Québec ainsi qu'en France.

photo : Robert Etcheverry

Avec ce spectacle, Serge Marois revient à l'écriture pour enfants. Dans la suite des créations de l'Arrière Scène comme *Les boîtes*,

CRÉATIONS
et tournées

Train de nuit et Monsieur Léon, Le jardin des songes s'inscrit dans la ligne poétique et onirique de l'Arrière Scène par la façon de conjuguer images, mots et musique.

Alex est dans son jardin. Aujourd'hui, c'est sa « fête de 6 ans ». Mais Alex est inquiet : si on l'avait oublié ! Il imagine toutes les raisons qui pourraient justifier sa crainte. C'est peut-être parce qu'il n'a pas été gentil avec son père, parce qu'il n'a pas aimé la soupe de sa mère, parce qu'il a barbouillé le devoir de sa sœur, parce qu'il a mangé trop de chocolat, parce que... parce que...

« Cet imaginaire qui tord le réel est pour moi une porte vers un théâtre éclaté, un théâtre d'images, de mots et de sons pour retrouver la liberté de dire sans tout nommer, de rêver éveillé et de toucher à une émotion forte sans l'analyser, mais seulement en la laissant nous provoquer et nous transporter vers l'inconscient. »

– Serge Marois

CRÉATIONS
et tournées



Les âmes sœurs

Prochaine création
de Serge Marois
En collaboration avec
Paul Livernois, scénographe,
et Pierre Labbé, compositeur

Au fil des ans, Serge Marois a constitué une équipe de concepteurs de différentes disciplines qui, depuis toujours, collaborent à chacune des créations de la compagnie. Plus que des concepteurs, ce sont de véritables complices et de fidèles partenaires. Il s'agit de Paul Livernois, peintre-sculpteur, de Pierre Labbé, musicien, de Georges Lévesque, couturier, et de Claude Cournoyer, créateur lumières.

Dès le début de l'aventure que représente la conception de ce nouveau spectacle, l'auteur, Serge Marois, a invité Paul Livernois et Pierre Labbé à participer à l'élaboration. Le point de départ de ce projet est un texte de Serge Marois inspiré par une aquarelle rapportée de Tunisie. Cette région du monde, véritable berceau de l'humanité, servira de cadre à l'exploration de nos origines individuelles (la mère) et des différentes histoires d'amour que vivent les enfants, la première et la plus détermi-

nante étant celle qui se tisse avec la mère.

En 2002-2003, les créateurs ont travaillé avec des comédiens et des chanteurs. Ce projet ambitieux, qui mélange texte, musique et images sur le thème des histoires d'amour et des émotions qu'elles engendrent chez l'enfant comme chez l'adulte, est passé à l'étape de la confrontation des intentions avec la réalité de l'espace.

À travers les différentes relations affectives qui parcourent l'enfance, s'entremêlent aussi des sentiments intenses, ceux que nous vivons ensuite devenus adultes et répétons dans nos histoires d'amour.

À la suite de deux autres ateliers, l'oeuvre parviendra cette saison à l'étape de vérification avec le public. Cette vérification se fera en mars au cours de deux représentations expérimentales qui conduiront le spectacle à sa création, à l'automne 2004.

C'est cette zone particulièrement délicate des émotions que les artistes veulent exprimer en utilisant différents langages. Ils veulent ainsi créer un spectacle fait de tableaux impressionnistes qui laissera une grande place au spectateur, qu'il soit adulte ou enfant.



Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur nos créations et sur l'Arrière Scène en consultant notre site Web :
www.arrirescene.qc.ca

Vous pouvez également contacter Luc Charpentier, responsable de la diffusion, qui se fera un plaisir de répondre à vos questions concernant les spectacles et les tournées.
Téléphone : (514) 528-0233
Courriel : lcharpentier@arrirescene.qc.ca

Auteurs en résidence



Soucieux du développement de la dramaturgie jeune public, nous accueillerons cette saison deux jeunes auteurs en résidence, **Martin Boileau** et **Sébastien Harrisson**. Ces auteurs ont une réelle préoccupation pour l'écriture qui s'adresse au jeune public et ont déjà amorcé une démarche originale et pertinente. Au cours de ces résidences, chacun des auteurs retravaillera un texte qui nous a séduits et qui, avant d'arriver à sa version finale, doit passer par un « coaching dramaturgique » et une vérification dans l'espace avec des acteurs et un public cible. Notre directeur artistique accompagnera les auteurs au cours de cette démarche aboutissant à la version finale des textes, qui pourront alors passer en production. Martin Boileau travaillera à *La guerre des mouches*, alors que Sébastien Harrisson travaillera au texte *Stanislas*.

En plus d'être comédien, **Martin Boileau** se passionne pour l'écriture du théâtre jeune public depuis maintenant cinq ans. Il a écrit des contes, *La fête des mots* et *La révolte des saisons*, ainsi que deux pièces de théâtre

pour le jeune public, *Les souliers rouges* et *Le bouton*. Ces textes ont tous été déposés au Centre des auteurs dramatiques (CEAD) et la pièce *Les souliers rouges*, produite en avril 2001 par le théâtre Quatre/Corps, est actuellement en tournée. Depuis l'automne dernier, cette production parcourt les routes du Québec.

Après des études en littérature française, **Sébastien Harrisson** entre à l'École nationale de théâtre du Canada où il obtient son diplôme en écriture dramatique. *La robe de la victime*, *Edmund C. Asher*, *Londres, 1968* a été créée en avril 1999 par les finissants de l'École nationale de théâtre, dans une mise en scène d'André Brassard. Il a aussi écrit pour la radio de Radio-Canada *French love song d'Agatha à Jimmy*, une dramatique réalisée par Line Meloche en 1998. Plus récemment, sa pièce *Floes* a remporté la Prime à la création du Fonds Gratien Gélinas et la Bourse Louise LaHaye en 1999, avant d'être présentée au Théâtre d'aujourd'hui, le 28 février 2001. Plusieurs de ses textes ont été publiés.



Sébastien Harrisson



Martin Boileau

Compagnie en résidence

Le **Théâtre Magasin** sera en résidence à l'Arrière Scène la saison prochaine afin d'effectuer un premier travail exploratoire autour d'un nouveau texte de **Joël da Silva**. Depuis plusieurs années, L'Arrière Scène suit de très près le travail de cet artiste atypique dont plusieurs créations ont été présentées à Belem. Nous sommes heureux d'offrir à Joël et à sa compagnie un encadrement artistique et technique pour les premiers pas d'une nouvelle création de cet auteur de talent.



Joël da Silva



Pour plus d'information, veuillez contacter **Luc Charpentier**, responsable de la diffusion. Téléphone : (514) 528-0233 courriel : lcharpentier@arrierescene.qc.ca

L'Arrière Scène offre aux diffuseurs qui accueillent ses créations des activités de sensibilisation au théâtre qu'ils pourront à leur tour proposer aux élèves qui assisteront à une représentation. Ils pourront ainsi profiter de l'expertise de la compagnie, qui oeuvre depuis plus de 26 ans dans le domaine du théâtre jeune public. Parmi les activités :

► **Les ateliers de résidence** : sur une période de deux ou trois jours, selon le nombre de classes participantes, les jeunes s'initient à divers aspects de la création théâtrale. Après avoir lu le texte de la pièce qu'ils verront, les élèves, guidés par des artistes du spectacle, se sensibilisent à la mise en scène, à la conception musicale et à la scénographie.

► **Les ateliers de mise en scène** : d'une durée d'une heure pour les jeunes de 9 à 15 ans, cet atelier interactif, animé par deux comédiens, permet aux participants de se familiariser avec les personnages de la pièce qu'ils verront.

Dans les deux cas, les élèves qui ont participé à ces ateliers bénéficient d'une rencontre après-spectacle afin de pouvoir confronter la vision qu'ils avaient de la pièce lors du travail en atelier à ce qu'ils viennent de voir sur scène.

L'ARRIÈRE SCÈNE
centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse

EN MONTRÉAL

600, rue Richelieu
C. P. 329
Beloeil (Québec)
Canada J3G 5S9
Téléphone : (450) 467-4504
Télécopieur : (450) 467-4562
arrierescene@videotron.ca
www.arrierescene.qc.ca

L'équipe permanente de l'Arrière Scène

Tél. : (450) 467-4504

Poste téléphonique

Serge Marois
direction générale et artistique

33

smarois@arrierescene.qc.ca

François Gélinas
administration

32

fgelinas@arrierescene.qc.ca

Isabelle Lavoie
communications

35

ilavoie@arrierescene.qc.ca

Martin St-Gelais
direction technique

36

mstgelais@arrierescene.qc.ca

Josiane Arsenault Dubé
développement scolaire

31

josianead@arrierescene.qc.ca

Luc Charpentier

diffusion nationale et internationale (514) 528-0233

lcharpentier@arrierescene.qc.ca

« Tout est toujours parfait ! Merci d'être là pour nous ouvrir le monde des arts ! »

- Chantal Archambault, école Le Rucher

« Super ! Continuez votre bon travail ! »

- Louise Bergeron, école des Trois-Temps

« Un beau voyage dans l'imaginaire, merci ! »

- Claude Coté, école La Farandole

« Merci pour la rencontre avec l'auteur et les comédiens. »

- Denyse Chasle, école Maurice Duplessis

« J'aime beaucoup votre formule avant-après spectacle. Josiane, en venant dans la classe, suscite l'intérêt des enfants en éveillant tout un questionnement, c'est génial. »

- Léna Carrier, école de la Mosaïque

« Je pense qu'il faut continuer à amener les jeunes au théâtre, au primaire surtout, il faut les ouvrir à d'autres univers. »

- Suzanne Brunelle, école G.-É. Cartier

« Les enfants étaient attentifs et captivés à plusieurs reprises et c'était agréable de les voir assis sur le bout de leur banc ! Bravo ! »

- Véronique Filion, école Ludger-Duvernay

« Je vous remercie de votre accueil, toujours aussi chaleureux. Je me sens un tantinet chez moi quand j'arrive au théâtre avec mes tout-petits. »

- Suzanne Fortin, école Notre-Dame

L'Arrière Scène remercie ses commanditaires



et ses subventionneurs

Québec
Conseil des arts et des lettres
Culture et Communications



Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade

Patrimoine canadien
Canadian Heritage



L'ARRIÈRE SCÈNE

centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse

600, rue Richelieu
C. P. 329
Beloeil (Québec)
Canada J3G 5S9
Téléphone : (450) 467-4504
Télécopieur : (450) 467-4562
arrierescene@videotron.ca